

Case 305: CISG 27

Austria: Supreme Court; 1Ob 273/97x

30 June 1998

Original in German

Published in Zeitschrift für Rechtsvergleichung (ZfRVgl) 1998, 249

An Austrian buyer, defendant, ordered ananas from the seller, plaintiff. When the buyer discovered that a portion of the goods was spoiled, it claimed lack of conformity and paid the purchase price partially. The buyer alleged to have immediately notified the seller by fax of the lack of conformity of the goods. However, such fax had been transmitted only the following day. The court had to decide whether the notice of lack of conformity of the goods had been sent by the buyer within the 12 hours period provided by § 17 (2) c COFREUROP, the application of which had been agreed by the parties.

The court remanded the case to the court of first instance, instructing it to make a clear fact finding on the circumstances that had prevented the buyer to effect a timely transmission of the notice of lack of conformity. The court held that although the buyer did not bear the risk of a delay or error in the transmission of the notice as provided by article 27 CISG, the burden of proof that such notice had been timely given, lied with it.

オーストリアの買主（被告）が、売主（原告）にパイナップルを注文した。買主は物品の一部が腐敗していることを発見し、不適合を主張して、購入代金を部分的に支払った。買主は物品の不適合をすぐにファックスで売主に通知したと主張している。しかし、そのファックスが届いたのは翌日になってからだった。裁判所は、両当事者がその適用を合意していた COFREUROP の第 17 条第 2 項 c によって、買主が物品不適合の通知を 12 時間以内に行ったかどうかを判断しなければならなかった。

裁判所は事件を第一審に差し戻し、不適合の通知の適時の伝達を妨げる状況を認定するような事実の存否を明確にするように命じた。裁判所は、CISG 第 27 条によれば、買主は通知の遅延または瑕疵のリスクを負わないとされているが、適時に通知がなされたことの証明責任は買主にあると判示した。